

README

Viola Wiegand
Centre for Corpus Research
College of Arts and Law
University of Birmingham
v.wiegand@bham.ac.uk

Anna Čermáková
Centre for Corpus Research
College of Arts and Law
University of Birmingham

Michaela Mahlberg
Centre for Corpus Research
College of Arts and Law
University of Birmingham
m.a.mahlberg@bham.ac.uk

Jamie Lentin
Shuttle Thread
Manchester
jamie.lentin@shuttlethread.com

Anthony Hennessey
Statistics and Probability
School of Mathematical Sciences
University of Nottingham
anthony.hennessey@nottingham.ac.uk

Contents

1	Corpora	1
1.1	ChiLit - Children's Literature	1
1.1.1	Included texts	1
2	Cleaning of corpora texts	4
3	Maintaining this corpora repository	5
3.1	.bib file	5
3.2	Adding a new text to a corpus	5
3.3	Adding a new corpus	5
3.4	Repository Tags	5

1 Corpora

1.1 ChiLit - Children's Literature

From work by Anna Čermáková.

1.1.1 Included texts

- Anstey, F. (1882). *Vice Versa; or, A Lesson to Fathers* (D. Clarke, M. Pettit & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/26853>
- Anstey, F. (1900). *The Brass Bottle*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/30689>
- Ballantyne, R. M. (1858). *The Coral Island: A Tale of the Pacific Ocean* (D. Price, Ed.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/646>
- Barrie, J. M. (1911). *Peter Pan*. Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/16>
- Burnett, F. H. (1911). *The Secret Garden*. Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/113>
- Carroll, L. (1865). *Alice's Adventures in Wonderland*. Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/11>
- Carroll, L. (1871). *Through the Looking-Glass*. Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/12>
- Crockett, S. R. (1897). *The Surprising Adventures of Sir Toady Lion with Those of General Napoleon Smith*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/39340>
- Ewing, J. H. G. (1869). *Mrs. Overthway's Remembrances*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/17772>
- Ewing, J. H. G. (1883). *Jackanapes*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/20351>
- Falkner, J. M. (1898). *Moonfleet*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/10743>
- Farrar, F. W. (1858). *Eric; Or, Little by Little*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/12083>

- Farrow, G. E. (1898). *Adventures in Wallypug-Land*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/52393>
- Grahame, K. [K.]. (1895). *The Golden Age*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/291>
- Grahame, K. [K.]. (1898). *Dream Days*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/35187>
- Grahame, K. [Kenneth]. (1908). *The Wind in the Willows* (M. Lough, Ed.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/289>
- Haggard, H. R. (1885). *King Solomon's Mines*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/2166>
- Haggard, H. R. (1887). *Allan Quatermain*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/711>
- Henty, G. A. (1882). *Winning His Spurs. A Tale of the Crusades*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/12308>
- Henty, G. A. (1884). *With Clive in India; Or, The Beginnings of an Empire*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/18833>
- Hughes, T. (1857). *Tom Brown's Schooldays*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/1480>
- Ingelow, J. (1869). *Mopsa the Fairy*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/32867>
- Jefferies, R. (1881). *Wood Magic, a Fable*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/25299>
- Kingsley, C. [C.]. (1870). *Madam How and Lady Why; Or, First Lessons in Earth Lore for Children*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/1697>
- Kingsley, C. [Charles]. (1863). *The Water-Babies* (D. Price, Ed.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/1018>
- Kipling, R. [R.]. (1899). *Stalky and Co.* Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/3006>
- Kipling, R. [Rudyard]. (1894). *The Jungle Book* (Anonymous Volunteer & D. Widger, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/236>
- Lang, A. (1889). *Prince Prigio*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/21935>
- MacDonald, G. (1871). *At the Back of the North Wind* (M. Ward, Ed.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/225>
- MacDonald, G. (1872). *The Princess and the Goblin* (S. Shell, Emmy & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/34339>
- Mare, W. D. I. (1910). *The Three Mulla-mulgars*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/32620>
- Marryat, F. [F.]. (1841). *Masterman Ready; Or, The Wreck of the "Pacific"*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/21552>
- Marryat, F. [F.]. (1844). *The Settlers in Canada*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/22496>
- Marryat, F. [Frederick]. (1847). *The Children of the New Forest* (J. Sutherland, C. Franks & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/6471>
- Martineau, H. (1841a). *Feats on the Fiord*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/35892>
- Martineau, H. (1841b). *The Crofton Boys*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/23265>
- Martineau, H. (1841c). *The Peasant and the Prince*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/23275>
- Martineau, H. (1841d). *The Settlers at Home*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/23264>
- Meade, L. T. (1886). *A World of Girls: The Story of a School*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/43147>
- Molesworth, N. M. (1877). *The Cuckoo Clock*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/15569>
- Molesworth, N. M. (1879). *The Tapestry Room: A Child's Romance*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/17175>

- Molesworth, N. M. (1895). *The Carved Lions*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/39549>
- Nesbit, E. (1899a). *The Book of Dragons*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/23661>
- Nesbit, E. (1899b). *The Story of the Treasure Seekers*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/770>
- Nesbit, E. (1901). *Nine Unlikely Tales*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/49913>
- Nesbit, E. (1905). *The Railway Children* (L. Bowler, Ed.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/1874>
- Nesbit, E. (1906a). *Five Children and It* (J. Isbell & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/17314>
- Nesbit, E. (1906b). *The Story of the Amulet*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/837>
- Nesbit, E. (1907). *The Enchanted Castle*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/3536>
- Potter, B. (1902). *The Tale of Peter Rabbit* (R. Cicconetti, R. Holder & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/14838>
- Potter, B. (1903). *The Tale of Squirrel Nutkin* (R. Cicconetti, Emmy & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/14872>
- Potter, B. (1904a). *The Tale of Benjamin Bunny* (R. Cicconetti & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/14407>
- Potter, B. (1904b). *The Tale of Two Bad Mice* (D. Edwards, Emmy & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/45264>
- Potter, B. (1908). *The Tale of Jemima Puddle-Duck* (R. Cicconetti, Emmy & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/14814>
- Potter, B. (1909). *The Tale of the Flopsy Bunnies* (M. Ciesielski & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/14220>
- Reed, T. B. (1887). *The Fifth Form at Saint Dominic's: A School Story*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/24632>
- Ruskin, J. (1851). *The King of the Golden River; or, the Black Brothers: A Legend of Stiria*. (C. Curnow, J. Hollowell & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/33673>
- Sewell, A. (1877). *Black Beauty*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/271>
- Sinclair, C. (1839). *Holiday House: A Series of Tales* (J. Srna, D. Alexander, D. Wilson & Distributed Proofreading Team, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/32811>
- Stevenson, R. L. [R. L.]. (1886). *Kidnapped*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/421>
- Stevenson, R. L. [Robert Louis]. (1883). *Treasure Island* (J. Boss, J. Hamm & D. Widger, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/120>
- Stretton, H. (1867). *Jessica's First Prayer*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/50104>
- Stretton, H. (1868). *Little Meg's children*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/30555>
- Stretton, H. (1869). *Alone in London*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/12172>
- Strickland, A. (1826). *The Rival Crusoes; or The Shipwreck*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/34849>
- Swift, J. (1726). *Gulliver's Travels into Several Remote Nations of the World* (D. Price, Ed.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/829>
- Thackeray, W. M. (1855). *The Rose and the Ring*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/897>
- Tytler, A. F. (1870). *Leila at home*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/49220>
- Wilde, O. (1888). *The Happy Prince, and Other Tales* (D. Price & P. Redmond, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/902>

- Yonge, C. M. [C. M.]. (1853). *The Heir of Redclyffe*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/2505>
- Yonge, C. M. [C. M.]. (1856). *The Daisy Chain, or Aspirations*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/3610>
- Yonge, C. M. [C. M.]. (1866). *The Dove in the Eagle's Nest*. Retrieved September 10, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/3139>
- Yonge, C. M. [Charlotte M.]. (1864). *The Little Duke: Richard the Fearless* (J. Haselow, M. Taylor & D. Price, Eds.). Retrieved June 28, 2017, from <https://www.gutenberg.org/ebooks/3048>

2 Cleaning of corpora texts

The sources were the Gutenberg plain text UTF-8 files.

1. Convert to unix line endings.
2. Remove non-authorial text.
3. Reformat the book title and author to make consistent across all texts.
4. Reformat chapter headings to make consistent across all texts.
5. Convert to 7-bit ASCII.

Steps 2, 3 and 4 were done manually.

Step 1 was achieved using the following command

```
for f in ChiLit/*.txt; do dos2unix -m $f; done
```

Some specifics of step 2:

- Tables of content are removed.
- Lists of illustrations are removed.
- Any preface text attributed to a person other than the author is removed. When attribution is unclear the text is left.
- Transcriber notes are removed.
- In the texts illustrations are usually indicated by text enclosed in square brackets. Where this text includes a caption the caption is kept, for example

[Illustration: THE WONDERSTONE.]

becomes

[THE WONDERSTONE.]

Where there is no authorial caption the construct is deleted. All the following example would be deleted

[Illustration]

[Illustration: Chapter Seventeen]

[Illustration: Page 91]

Step 5 unifies the use of hyphens, apostrophes and quotes across the texts; 7-bit ASCII¹ is a subset of UTF-8² and so the files may be treated as UTF-8.

Step 5 was achieved using Version 1.30 of the Perl module Text::Unidecode³ with the following command

```
perl -C -MText::Unidecode -n -i -e'print unidecode($_)' *.txt
```

¹ <https://tools.ietf.org/html/rfc20>

² <https://tools.ietf.org/html/rfc3629>

³ <http://search.cpan.org/perldoc?Text::Unidecode>

3 Maintaining this corpora repository

3.1 .bib file

We currently manage the bibliography in a shared zotero folder. The important fields in the bib entries are:

- The shorttitle field must match the filename of the relevant text file in the corpus folder.
- The keywords field must contain the name of the corpus.
- The title, author and date fields must be present.

Example entry:

```
@book{grahame_wind_1908,
  title = {The Wind in the Willows},
  url = {https://www.gutenberg.org/ebooks/289},
  shorttitle = {willows},          <== filename willows.txt
  author = {Grahame, Kenneth},
  editor = {Lough, Mike},
  urldate = {2017-06-28},
  date = {1908},
  keywords = {{ChiLit}}           <== corpus id
}
```

3.2 Adding a new text to a corpus

1. Clean the text as described in Section 2.
2. Add entry to the .bib file; see Section 3.1.
3. Generate a new coopora.json file.

```
cd scripts
R --no-restore --no-save <./bib2json.R
```

4. Update repository tags; see Section 3.4.

3.3 Adding a new corpus

1. Edit the scripts/bib2json.R script to include the new corpus.
2. For each new corpus file
 - (a) Clean the text as described in Section 2.
 - (b) Add entry to the .bib file; see Section 3.1.
3. Generate a new coopora.json file.

```
cd scripts
R --no-restore --no-save <./bib2json.R
```

4. Update repository tags; see Section 3.4.

3.4 Repository Tags

TODO